

붙임 1

4단계 BK21사업 자체평가보고서(양식)\_인문사회 교육연구팀 기준

『4단계 BK21사업』미래인재 양성사업(인문사회 분야)  
교육연구팀 자체평가보고서

접수번호	-							
사업 분야	인문학	신청분야	영문학	단위	지역	구분	교육연구팀	
학술연구분야 분류코드	구분	관련분야		관련분야		관련분야		
		중분류	소분류	중분류	소분류	중분류	소분류	
	분류명	영어와 문학	영문학	영어와 문학	영어학	기타동양어문학	기타동양어문학	
	비중(%)	40		40		20		
교육연구 팀명	국문) 차세대 (동)남아시아 전문 인재양성을 위한 포용과 다양성의 영어영문학							
	영문) English Studies of Diversity and Inclusion for Cultivating Next Generation Specialists of South and Southeast Asian Countries							
교육연구 팀장	소 속		전북대학교	인문대학(원)	영어영문학과(부)			
	직 위		교수					
	성명	국문	정진완		전화	[REDACTED]		
		영문	Chung, Chin Wan		팩스	[REDACTED]		
					이동전화	[REDACTED]		
					E-mail	[REDACTED]		
연차별 총 사업비	구분	1차년도 (20.9~21.2)	2차년도 (21.3~22.2)	3차년도 (22.3~23.2)				
	국고지원금	56,115,000	112,230,000	112,230,000				
총 사업기간		2020.9.1.-2027.8.31.(84개월)						
자체평가 대상기간		2021.9.1.-2022.8.31.(12개월)						

본인은 관련 규정에 따라, 『4단계 BK21』사업 관련 법령, 귀 재단과의 협약에 따라 다음과 같이 자체평가보고서 및 자체평가결과보고서를 제출합니다.

2022년 10월 05일

작성자	교육연구팀장	정진완 (인)
확인자	전북대학교 산학협력단장	조기환 (인)



## 1. 교육연구팀장의 교육·연구·행정 역량

성 명	한 글	정진완	영 문	Chung, Chin Wan
소 속 기 관	전북대학교		인문대학(원)	영어영문학과(부)

### ◆ 교육역량

- ▶ 2002년 전북대학교에 음운론 분야로 임용된 후에 학부에서는 음성학·음운론·영어학의 이해·어휘분석·영어작문·영문독해 등의 수업을 맡아 진행해 왔고, 영문독해 수업을 제외하고 모든 수업을 영어로 진행하여 영어영문학과 학생들에게 영어로 진행되는 수업에 적응하기 학생들이 준비해야 할 사항에 대하여 주지를 시켜 학생들의 수업에 임하는 자세를 변화 시키려 노력함
- ▶ 전공수업 중 학생들이 전공 관련 에세이를 작성하게 하여 전공과 영어에 대한 친밀도를 더 향상시키기 위해 노력함
- ▶ 방학기간에는 정기적으로 대학원학생들과 스터디모임을 갖고 학기 중에 배웠던 언어이론이 적용된 다양한 논문들 읽고 발표 및 토론을 진행함
- ▶ 이번 방학에 학생들의 (동)남아 언어학에 대한 이해와 연구를 위해 봄 학기에 20건의 BK21+언어학 워크숍을 진행
- ▶ BK21+사업 선정 후 동남아시아 석학들과의 접촉하여 특강의뢰 및 학술교류에 힘씀(말레이 언어학자인 Sharifah Raihan Syed Jaafar 교수의 특강을 2회, 충남대학교 윤수연 교수의 특강을 1회 online으로 진행)

### ◆ 연구역량

- ▶ 전공인 음운론 분야 중 영어 관련 논문 지간 5년간 20편 게재
- ▶ 영어 이외의 음운론과 형태론에 관련된 한국어, 중국어, 몽골어, Pali어, Pulaar어, Kashmiri어, 벵갈어, Hindi, Malay, Sihlala어등 7편의 연구를 진행해 옴
- ▶ 2016년 연구재단이 지원한 영어 모음삽입에 대한 연구는 일반적인 영어모음 삽입과 다르게 형태론과 음운론이 서로 복잡한 상호 작용을 할 때만 발생하기 때문에 국내에서는 처음 진행되었던 연구 수행
- ▶ 2019년 연구재단의 지원 연구는 영어 단어가 형성되는 과정에서 여기에 발생하는 분절음이나 음절의 줄임 현상에 대한 것으로 특정 단어군이 아닌 영어 전체의 단어 형성과정을 총괄하는 어기 줄임 현상에 대한 연구를 진행 중
- ▶ 2018-2019 영어영문학과 이복기 교수, 중어중문학과 진명호 교수와 공동으로 국립대육성 기초보호학문분야 공동연구를 “다문화국가 말레이시아 언어 문학 연구”를 진행함
- ▶ 2021-2022 A typological aspect of NC realizations and the phonological implications의 중견연구자 재도약 연구사업을 진행하고 있음.
- ▶ BK21+사업 선정 후 (동)남아시아 관련 언어와 연구를 활발히 진행 중

### ◆ 행정역량

- ▶ 영어영문학과 학과장 2번의 재임기간 동안 영어가 전북대학교 전체학생에게 필수로 지정되어 20명에 달하는 외국인 강사를 초빙하는 과정에서 본부와 원어민 강사 사이에 발생하는 문제 조정의 역할 수행
- ▶ 전북대학교 언어교육원에서 교육부장 및 언어교육원장 대리를 수행하며 대학본부와 영어 및 다른 외국어 수업을 개설문제에 대한 행정적인 일들을 대학본부와 논의하여 가능하면 많은 외국어 수업을 언어교육원에 개설할 수 있도록 업무를 처리
- ▶ 인문대학 부학장 대리 및 인문대 코어사업 길라잡이 센터장 업무 수행
- ▶ 현재 BK21+사업팀장으로 재직하며, 우수 지원대학원생 선발, 사업팀 내규준설 및 수정, 연구 및 특강 프로그램 기획 및 진행 등 다양한 방면에서 힘쓰고 있음

## 2. 대학원 학과(부) 소속 참여교수 및 참여연구진

<표 1-1> 교육연구팀 대학원 학과(부) 현황

(단위: 명)

대학원 학과(부)	학기	전체교수 수	참여교수 수
영어영문학과	21년 2학기	11명	6
	22년 1학기	10명	6

<표 1-2> 최근 1년간 교육연구팀 대학원 학과(부) 소속 전임 교수 변동 내역

연번	성명	변동 학기	전출/전입	변동 사유	비고
1	이하람	2021년 2학기	전입	신임교수	
1	왕은철	2022년 1학기	전출	정년퇴직	

<표 1-3> 교육연구팀 참여교수 지도학생 현황

(단위: 명, %)

대학원 학과(부)	참여 인력 구성	대학원생 수											
		석사			박사			석·박사 통합			계		
		전체	참여	참여 비율 (%)	전체	참여	참여 비율 (%)	전체	참여	참여 비율 (%)	전체	참여	참여 비율 (%)
영어영문학과	21년 2학기	10	4	40	4	1	25	0	0	0	14	5	35.7
	22년 1학기	10	4	40	4	2	50	0	0	0	14	6	42.8
참여교수 대 참여학생 비율		21년 2학기 = 83% / 22년 1학기 = 100%											

- ▶ 영어영문학과에서는 영미소설 및 비평을 담당하던 왕은철 교수가 정년퇴직하고, 영미시 전공인 이하람 교수가 임용됨
- ▶ 참여교수에서는 김종혁, 왕은철 교수가 각각 일신상의 이유와 정년을 이유로 나가게 되었고, 신임교수인 유용석, 이하람 교수가 새로 참여교수로 들어오게 되었음
- ▶ 2021년 2학기에 영어영문학과는 석사 10, 박사 4명이었고, 2022년 1학기 역시 석사 10, 박사 4명이 되었음.
- ▶ 참여대학원생은 2021년 2학기에 석사 4 박사 1 박사수로 1명으로 시작하여 2022년 1학기에 박사수로 인력이 연한이 다함으로 석사 4 박사 2명으로 편제됨

## 2. 교육연구팀의 비전 및 목표 달성정도

교육연구팀 비전	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 본 연구팀은 아시아 대륙에 속해 있으면서도 우리의 관심에서 빗겨나 있던 동남아시아와 남아시아 국가들의 문학, 문화, 사회, 언어를 교육·연구하여 도래할 초국적사회에 대비하고 변화를 선도할 인재 양성을 목표로 함</li> <li>▶ 선진국가에서 “다양성과 포용”(Diversity &amp; Inclusion)이 초국적 사회로 나아가는 미래사회의 교육목표로 자리 잡은 현재, 서양과 동북아시아에 편중된 우리의 관심을 (동)남아시아를 포함하여 확장</li> <li>▶ 우리 연구팀은 영어영문학과 중심이기 때문에 교육과 연구의 주된 대상을 인도, 파키스탄, 방글라데시, 스리랑카, 말레이시아, 싱가포르, 부르나이 등과 같은 (동)남아시아의 영연방국가로 삼지만, 태국, 인도네시아, 베트남 등과 같은 동지역의 다른 국가들을 포함함</li> </ul>
교육연구팀 목표	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ (동)남아시아에 대한 교육과 연구를 진행하면서 연구지역의 대학원생들이 우리대학에서 교육 받고, 우리 대학 대학원생들을 교류대학에 파견하는 교류프로그램을 진행</li> <li>▶ 중점연구소로 선정된 우리대학의 동남아 연구소, 사회대학의 동아시아 및 다문화 전공과 협력하여 교과목 교차수강을 권장하고 궁극적으로는 (동)남아시아 전문 학제 간 프로그램을 공동으로 개발하여 운영</li> <li>▶ (동)남아시아 문화, 사회, 언어에 대한 지식을 바탕으로 미래 다문화사회를 대비하는 전문가 양성</li> <li>▶ (동)남아시아 국가의 현재 이슈에 관련된 균형 잡힌 정보를 한국사회에 빠르게 소개</li> <li>▶ 대학원 교육을 중심으로 한 “영연방국가 연구소”를 설립하여 본 프로그램의 결과물을 바탕으로 더욱 확장된 교육과 연구를 수행함</li> </ul>

교육연구팀  
비전&목표 대비  
실적

▶ (동)남아시아 대표대학의 석학들은 물론, 동남아시아 전문지식을 가진 석학들과 교류를 본격적으로 진행함(중국, 베트남, 태국, 말레이시아), 그리고 이를 전반적으로 수용하고 해석할 수 있는 비평론을 가진 석학들과의 교류도 시작함

-Ha Jin(Boston University)

-Sharifa Raihan Syed Jaafar(The National University of Malaysia)

-William Flesch(Brandeis University)

▶ (동)남아시아 관련 어/문학 전공 및 커리큘럼을 개발, 서방&동북&동남아시아의 문화&역사 &언어를 섭렵하는 전문가 양성을 위한 기틀을 마련

-2021년 1학기 개설교과목 현황

분야	과목명	담당교수	세부 변경사항
영문학	영미소설세미나	김혜진	포스트콜로니얼 고딕이라는 주제로 경직된 경계를 흔드는 장르로서의 고딕문학을 재정의, 캐러비언과 필리핀을 포함하여 인종적, 국가적 탈식민적 역사와 정체성을 다루는 작춤에 적용하고 분석함
	영미문학세미나	이복기	대표적인 탈식민주의 이론서인 에드워드 사이드의 『오리엔탈리즘』과 프란츠 파농의 『대지의 저주받은 사람들』을 읽으면서, 탈식민주의와 디아스포라의 관계를 생각해 보고 식민지배의 영향으로 고향을 떠나서 삶을 개척하는 사람들의 고통과 생명력을 파악함 미국, 유럽 뿐 아니라 한국사회로 확장되고 있는 다문화 사회 및 다중언어 사회의 현상과 특징을 살펴 보고 다문화 사회에서 영어교육을 포함한 교육 및 언어교육 정책이 나아가야 할 방향에 대해 분석함
영어학	다문화와다언어주의	김정은	영어의 다양한 음운현상과 (동)남아시아 언어에 나타나는 음운현상을 상호 비교하는 연구를 할 수 있는 학술적인 준비를 학생들에게 제공함
	비교음운론	정진완	

▶ (동)남아시아 대표석학들과 (동)남아시아 문화/역사 전문가들을 초빙하여 동남아시아 어/문학 관련 워크숍/스터디를 진행, (동)남아시아 관련 문화&역사&언어의 특징을 배우고 보다 전문적인 (동)남아시아 관련 지식을 쌓음

-2021.9~2022.8 대표석학초빙강의 및 문화/역사 전문가 초빙강의

일시	강사명	주요내용
2021.10.21.	신근혜	태국, 태국문화 그리고 태국의 사회문화
2021.10.28.	남수영	20세기의 주류의 비주류: 베트남과 베트남 영화들
2021.11.24.	Ha Jin	자유로운 삶에 대하여- 왕은철이 묻고 하진이 답하다
2022.01.12.	박현진	동남아시아 외국어 학습자들의 심리적 특성분석: 의사소통의지, 학습동기, 학습불안
2022.07.29.	William Flesch	Orpheus and the Rewards of Loss, from Beckett to Vergil
2022.08.03.	Sharifa Raihan Syed Jaafar	English Loanwords Phonology in Standard Malay
2022.08.04.	Sharifa Raihan Syed Jaafar	English Loanwords Phonology in Non-Standard Malay Dialects
2022.08.29.	윤수연	English loanword adaptation in Southeast Asian languages

교육연구팀의  
목표달성을 위한  
애로사항

▶ 코로나 19상황으로 인한 외국대학과의 직접적 교류(참여대학원생 교류수학) 및 회의(각  
종 MOU체결 및 자매결연) 및 예산 집행의 어려움

## II

## 교육역량 영역

### □ 교육역량 대표 우수성과

#### ▶ 교육연구팀 전공 및 커리큘럼 개편(문학)

분야	과목명	세부 변경사항&계획
영문학	영미소설 세미나	“포스트콜로니얼 고딕”이라는 주제로 경직된 경계를 뒤흔드는 장르로서의 고딕문학을 재정 의하고, 이를 캐리비언과 필리핀을 포함하여 인종적, 국가적 탈식민적 역사와 정체성을 다루 는 작품들에 적용하고 비교, 분석하였음.
	영미문학 세미나	대표적인 탈식민주의 이론서인 에드워드 사이드의 『오리엔탈리즘』과 프란츠 파농의 『대지의 저주받은 사람들』을 읽으면서, 탈식민주의와 디아스포라의 관계를 생각해 보고 식민지배의 영향으로 고향을 떠 나서 삶을 개척하는 사람들의 고통과 생명력을 파악함
영어학	다문화와 디언어주의 비교 음운론	미국, 유럽 뿐 아니라 한국사회로 확장되고 있는 다문화 사회 및 다중언어 사회의 현상과 특징을 살펴보 고 다문화 사회에서 영어교육을 포함한 교육 및 언어교육 정책이 나아가야 할 방향에 대해 분석함
		영어의 다양한 음운현상과 (동)남아시아 언어에 나타나는 음운현상을 상호 비교하는 연구를 할 수 있는 학술적인 준비를 학생들에게 제공함

#### ▶ (동)남아시아 어/문학 관련 워크숍/스터디(어학)

회차	일시	논문제목	저자
1	01/11	Reduplication in Javanese	I Dewa Puta Wijana
2	01/18	Reduplication with fixed segmentism	John Alderete et al.
3	02/08	Reduplication with fixed segmentism A study on the different realizations of dis- in English	John Alderete et al. Chin-Wan Chung
4	02/11	A study on the different realizations of dis- in English Asymmetrical realizations of NC clusters in Malay	Chin-Wan Chung Chin-Wan Chung
5	02/22	A study on resyllabification and palatalization in Korean	Kyung-Ae Choi & Dae-Hwan Joo.
6	02/25	English consonant allomorphy: the case of secondary articulation assimilation	Min-kyung Lee
7	07/05	Phonological strength and preferred syllable structure	Robert W. Murray
8	07/08	English loans in Assamese: A phonological account Phonological strength and preferred syllable structure	Robert W. Murray Hemanga Dutta
9	07/12	English loanwords in Tamil: Fix illicit consonant clusters	Pushpa Rani Subramani Selvan
10	07/15	Onset coda asymmetry in Dhivehi	Amali Gnanadesikan
11	07/19	Gemination and segmental patterns with reference to Sanskrit and Assamese: An OT account Blocking nasal spread in Bonggi	Hemanga Dutta Michael Boutin
12	07/22	The adaptation strategies of English loanwords among Kelantan Malay dialect speakers	Sakinah Nik Muhammad Naziman & Shrifah Raihan Syed Jaafar
13	07/25	Variant and opacity in Singapore English consonant clusters	Arto Anttila et al.
14	08/02	The OT analysis of vowel hiatus in the Jeju dialect. ms	Eun-mi Lee & Hoonju Koh
15	08/09	Variant and opacity in Singapore English consonant	Arto Anttila et al.

		clusters	
16	08/12	Variant and opacity in Singapore English consonant clusters	Arto Anttila et al.
		A constraint-based approach to fission reduplication in two Chinese dialects. ms	Pei-Ran Sun
17	08/16	Long-distance assimilation of consonants	Sharon Rose
18	08/19	Long-distance assimilation of consonants	Sharon Rose
		Phonological processes in Thanjuvur Marathi	Manasi Jayant Kelkar
19	08/23	Onset-coda and positional asymmetry in Marathi and Varhadi: An Optimality theoretic account. ms	Dipak Tryambak Morey
20	08/26	Emergence of the faithful by consonant copying in a tagalog language game	Richard Stockwell

▶ (동)남아시아 대표석학초빙 특강 및 문화/역사 전문가 초빙강의

일시	강사명	주요내용
2021.10.21.	신근혜	태국, 태국문화 그리고 태국의 사회문화
2021.10.28.	남수영	20세기의 주류의 비주류: 베트남과 베트남 영화들
2021.11.24.	Ha Jin	자유로운 삶에 대하여-왕은철이 묻고 하진이 답하다
2022.01.12.	박현진	동남아시아 외국어 학습자들의 심리적 특성분석: 의사소통의지, 학습동기, 학습불안
2022.07.29.	William Flesch	Orpheus and the Rewards of Loss, from Beckett to Vergil
2022.08.03.	Sharifa Raihan Syed Jaafar	English Loanwords Phonology in Standard Malay
2022.08.04.	Sharifa Raihan Syed Jaafar	English Loanwords Phonology in Non-Standard Malay Dialects
2022.08.29.	윤수연	English loanword adaptation in Southeast Asian languages

▶ 국제 콜로키움 특강 발표(참여교수 1명, 참여대학원생 1명)&말레이 대학 세미나 교류참여(4명)

Thursday, January 27th, 2022, 7 pm ET, Ohio, USA  
Friday, January 28th, 2022, 9 am KST, Gwangju/Jeonju, Republic of Korea

Virtual Online Conference (Zoom)



(ID: 996 5218 2186 CODE: 218307)

2022

**1st  
International Graduate  
Colloquium  
on Cultural Memory Studies**

**Presentations**

- Eunsoo Kim (JBNU) "The Search for a Listener and Reconnection through Storytelling in Jing-Jing Lee's *How we Disappeared*"
- Seonghyeon Lee (CNU) "Empathic Unsettling and Postmemory in *Maus*"
- Myeongseo Kim (CNU)
- Leem Eunha (CNU) "*Smoke Signals*: The Power of Native American Women and the Change in the Next Generation"

**Special Lecture**

- Haram Lee, Ph.D (JBNU) "The Anthropocene and Modernity:  
Dipesh Chakrabarty's Narrative of Enlightenment"

The Department of English, Kent State University, USA  
The School of Peace and Conflict Studies, Kent State University, USA  
The BK 21 FOUR Education & Research Program for Fostering Cultural Memory Curators  
(The Department of English Language and Literature, Chonnam National University, Republic of Korea)  
The BK 21 FOUR English Studies of Diversity and Inclusion for Cultivating Next Generation Specialists of South and South East Asian Countries (The Department of English Language and Literature, Jeonbuk National University, Republic of Korea)

UNIVERSITI KEBANGSAAN MALAYSIA  
The National University of Malaysia

**14th Young  
Scholars'  
Graduate  
Seminar**

**Malaysian Authors &  
their Social Realities**

**WEDNESDAY, 16 FEBRUARY 2022  
2:00 - 5:00PM**

VIDEO CALL LINK:  
[HTTPS://MEET.GOOGLE.COM/XTP-KMZE-ZTP](https://meet.google.com/xtp-kmze-ztp)  
OR DIAL: (US) +1 219-386-4293  
PIN: 503 122 134#

Hosted by Postcolonial Literature in English, PKBL, UKM

1. 교육과정 구성 및 운영

1.1 교육과정 구성 및 운영 현황과 계획

<p>개선 전 교육과정</p>	<p>▶ 영어영문학과와 대학원 교육과정은 전통적인 영문·어학으로 구성영어영문학과 대학원 교육 과정: 전통적인 영문학·영어학으로 구성됨</p> <p>-개선 전 교육과정</p> <table border="1" data-bbox="486 448 1428 817"> <thead> <tr> <th>분야</th> <th>세부전공</th> <th>세부과목</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td rowspan="5">영문학</td> <td>공통과목</td> <td>17-18세기영문학 외 13과목</td> </tr> <tr> <td>영미드라마</td> <td>셰익스피어 특강(Shakespeare) 외 9과목</td> </tr> <tr> <td>영미소설</td> <td>19세기영국소설(19th Century British Novel) 외 8과목</td> </tr> <tr> <td>비평이론</td> <td>문학이론(Literary Theories) 외 6과목</td> </tr> <tr> <td>영미시전공</td> <td>19세기미국시(19th Century American Poetry) 외 9과목</td> </tr> <tr> <td rowspan="6">영어학</td> <td>영어의미론</td> <td>형식문법(Formal Grammar) 외 4과목</td> </tr> <tr> <td>영어통사론</td> <td>영어통사론 1(Theory of English Syntax 1) 외 5과목</td> </tr> <tr> <td>영어음운론</td> <td>영어음운이론 1(Theory of English Phonology 1) 외 5과목</td> </tr> <tr> <td>영어교수법</td> <td>영어교수법이론(Theory of English Teaching Method)외 3과목</td> </tr> <tr> <td>사회언어학</td> <td>사회언어학(Socio-linguistics) 외 8과목</td> </tr> <tr> <td>영어형태론</td> <td>영어형태론1 (English Morphology 1) 외 1과목</td> </tr> </tbody> </table>	분야	세부전공	세부과목	영문학	공통과목	17-18세기영문학 외 13과목	영미드라마	셰익스피어 특강(Shakespeare) 외 9과목	영미소설	19세기영국소설(19th Century British Novel) 외 8과목	비평이론	문학이론(Literary Theories) 외 6과목	영미시전공	19세기미국시(19th Century American Poetry) 외 9과목	영어학	영어의미론	형식문법(Formal Grammar) 외 4과목	영어통사론	영어통사론 1(Theory of English Syntax 1) 외 5과목	영어음운론	영어음운이론 1(Theory of English Phonology 1) 외 5과목	영어교수법	영어교수법이론(Theory of English Teaching Method)외 3과목	사회언어학	사회언어학(Socio-linguistics) 외 8과목	영어형태론	영어형태론1 (English Morphology 1) 외 1과목
분야	세부전공	세부과목																										
영문학	공통과목	17-18세기영문학 외 13과목																										
	영미드라마	셰익스피어 특강(Shakespeare) 외 9과목																										
	영미소설	19세기영국소설(19th Century British Novel) 외 8과목																										
	비평이론	문학이론(Literary Theories) 외 6과목																										
	영미시전공	19세기미국시(19th Century American Poetry) 외 9과목																										
영어학	영어의미론	형식문법(Formal Grammar) 외 4과목																										
	영어통사론	영어통사론 1(Theory of English Syntax 1) 외 5과목																										
	영어음운론	영어음운이론 1(Theory of English Phonology 1) 외 5과목																										
	영어교수법	영어교수법이론(Theory of English Teaching Method)외 3과목																										
	사회언어학	사회언어학(Socio-linguistics) 외 8과목																										
	영어형태론	영어형태론1 (English Morphology 1) 외 1과목																										
<p>전 교육과정의 장단점</p>	<p><b>장점</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 전공과목의 종류가 다양하고 개수가 많아 학생들의 전공 결정이 용이함</li> <li>▶ 타 대학에 비하여 제 3세계 영미권 문화에 대한 강좌에 내실을 기하고 있으며, 본 사업팀의 비전과 목표에 부합하는 교과 과정이 운영되고 있음</li> </ul> <p><b>단점</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 본 연구과제와 일치와 적합성을 위한 개정이 필요</li> <li>▶ 연구과제의 관련성과 실제적인 성과를 내기위한 실용적인 커리큘럼 개편이 필요</li> </ul>																											
<p>교육과정 개선실적</p>	<p>▶ (동)남아시아 관련 어/문학 전공 및 커리큘럼을 개발, 서방&amp;동북&amp;동남아시아의 문화&amp;역사&amp;언어 전 방향에서 유효한 과목으로 개선해나감</p> <p>-2021년 1학기 개설교과목 현황</p> <table border="1" data-bbox="486 1142 1428 1769"> <thead> <tr> <th>분야</th> <th>과목명</th> <th>담당교수</th> <th>세부 변경사항</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td rowspan="2">영문학</td> <td>영미소설 세미나</td> <td>김혜진</td> <td>포스트콜로니얼 고딕이라는 주제로 경직된 경계를 흔드는 장르로서의 고딕문학을 재정의, 캐러비언과 필리핀을 포함하여 인종적, 국가적 탈식민적 역사와 정체성을 다루는 작춤에 적용하고 분석함</td> </tr> <tr> <td>영미문학 세미나</td> <td>이복기</td> <td>대표적인 탈식민주의 이론서인 에드워드 사이드의 『오리엔탈리즘』과 프란츠 파농의 『대지의 저주받은 사람들』을 읽으면서, 탈식민주의와 디아스포라의 관계를 생각해 보고 식민지배의 영향으로 고향을 떠나서 삶을 개척하는 사람들의 고통과 생명력을 파악함</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">영어학</td> <td>다문화와 다언어주의</td> <td>김정은</td> <td>미국, 유럽 뿐 아니라 한국사회로 확장되고 있는 다문화 사회 및 다중언어 사회의 현상과 특징을 살펴보고 다문화 사회에서 영어교육을 포함한 교육 및 언어교육 정책이 나아가야 할 방향에 대해 분석함</td> </tr> <tr> <td>비교음운론</td> <td>정진완</td> <td>영어의 다양한 음운현상과 (동)남아시아 언어에 나타나는 음운현상을 상호 비교하는 연구를 할 수 있는 학술적인 준비를 학생들에게 제공함</td> </tr> </tbody> </table>	분야	과목명	담당교수	세부 변경사항	영문학	영미소설 세미나	김혜진	포스트콜로니얼 고딕이라는 주제로 경직된 경계를 흔드는 장르로서의 고딕문학을 재정의, 캐러비언과 필리핀을 포함하여 인종적, 국가적 탈식민적 역사와 정체성을 다루는 작춤에 적용하고 분석함	영미문학 세미나	이복기	대표적인 탈식민주의 이론서인 에드워드 사이드의 『오리엔탈리즘』과 프란츠 파농의 『대지의 저주받은 사람들』을 읽으면서, 탈식민주의와 디아스포라의 관계를 생각해 보고 식민지배의 영향으로 고향을 떠나서 삶을 개척하는 사람들의 고통과 생명력을 파악함	영어학	다문화와 다언어주의	김정은	미국, 유럽 뿐 아니라 한국사회로 확장되고 있는 다문화 사회 및 다중언어 사회의 현상과 특징을 살펴보고 다문화 사회에서 영어교육을 포함한 교육 및 언어교육 정책이 나아가야 할 방향에 대해 분석함	비교음운론	정진완	영어의 다양한 음운현상과 (동)남아시아 언어에 나타나는 음운현상을 상호 비교하는 연구를 할 수 있는 학술적인 준비를 학생들에게 제공함									
분야	과목명	담당교수	세부 변경사항																									
영문학	영미소설 세미나	김혜진	포스트콜로니얼 고딕이라는 주제로 경직된 경계를 흔드는 장르로서의 고딕문학을 재정의, 캐러비언과 필리핀을 포함하여 인종적, 국가적 탈식민적 역사와 정체성을 다루는 작춤에 적용하고 분석함																									
	영미문학 세미나	이복기	대표적인 탈식민주의 이론서인 에드워드 사이드의 『오리엔탈리즘』과 프란츠 파농의 『대지의 저주받은 사람들』을 읽으면서, 탈식민주의와 디아스포라의 관계를 생각해 보고 식민지배의 영향으로 고향을 떠나서 삶을 개척하는 사람들의 고통과 생명력을 파악함																									
영어학	다문화와 다언어주의	김정은	미국, 유럽 뿐 아니라 한국사회로 확장되고 있는 다문화 사회 및 다중언어 사회의 현상과 특징을 살펴보고 다문화 사회에서 영어교육을 포함한 교육 및 언어교육 정책이 나아가야 할 방향에 대해 분석함																									
	비교음운론	정진완	영어의 다양한 음운현상과 (동)남아시아 언어에 나타나는 음운현상을 상호 비교하는 연구를 할 수 있는 학술적인 준비를 학생들에게 제공함																									
<p>향후계획</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ BK팀의 연구방향에 맞춰 참여교원들이 점진적으로 교과목을 신설·개편</li> <li>▶ 당해학기의 커리큘럼과 맞는 해외학자를 초청하여 특강을 진행</li> <li>▶ 수업이 한 학기 교육으로 끝나지 않기 위한 세미나와 발표회를 연동운영</li> <li>▶ 더 넓은 연구 스펙트럼과 시야를 위한 해외대학과 학술교류협정</li> <li>▶ 연구증진과 논문작성을 위한 대학원생들의 자발적인 연구소모임 독려 및 지원</li> </ul>																											

## 1.2 산업·사회 문제 해결과 관련된 교육 프로그램 현황과 구성 및 운영 계획

교육 프로그램 현황	▶ (동)남아시아 사람들이 주축을 이루고 있는 다문화가정의 문화·언어·역사 등을 이해하기 위해 중국·말레이시아·태국·베트남 등의 문화·언어·역사 특강을 전문가에게 의뢰하여 진행		
	일시	강사명	주요내용
	2021.10.21.	신근혜	태국, 태국문화 그리고 태국의 사회문화
	2021.10.28.	남수영	20세기의 주류의 비주류: 베트남과 베트남 영화들
	2021.11.24.	Ha Jin	자유로운 삶에 대하여- 왕은철이 묻고 하진이 답하다
	2022.01.12.	박현진	동남아시아 외국어 학습자들의 심리적 특성분석: 의사소통의지, 학습동기, 학습불안
	2022.07.29.	William Flesch	Orpheus and the Rewards of Loss, from Beckett to Vergil
	2022.08.03.	Sharifa Raihan Syed Jaafar	English Loanwords Phonology in Standard Malay
	2022.08.04.	Sharifa Raihan Syed Jaafar	English Loanwords Phonology in Non-Standard Malay Dialects
	2022.08.29.	윤수연	English loanword adaptation in Southeast Asian languages
▶ 위의 이유로 외국대학에서 진행하는 콜로키움에 참여교수, 대학원생이 참여(2인) ▶ 위의 이유로 말레이 대학에서 진행하는 세미나에 참여대학원생들이 참여(4인) ▶ 위의 이유로 말레이 대학에서 진행하는 Transculturalism&Visual Narratives세미나 참여(2인) ▶ (동)남아 사람의 영어 학습을 위한 전공교과목 연구 및 개편(다문화와 다언어주의, 김정은)			
향후운영계획	▶ (동)남아시아 영화제를 개최하여 다문화사회인 이 지역 국가들의 삶과 사회구성에 대한 이해도를 높여서 한국의 미래사회를 준비하게 함 ▶ 본교 국제교류부와 협력하여 본교 유학생들과의 교류의 장을 넓히고 도움을 제공 ▶ (동)남아시아 학생들을 위한 더 다양한 전공교과목 및 교육프로그램을 연구개발		

## 2. 인력양성 계획 및 지원 방안

### 2.1 최근 1년간 대학원생 인력 확보 및 배출 실적

<표 2-1> 교육연구팀 소속 참여대학원생 확보 및 배출 실적

(단위: 명)

대학원생 확보 및 배출 실적					
실적		석사	박사	석·박사 통합	계
확보 (재학생)	2020년 2학기	0	0	0	0
	2021년 1학기	2	0	0	2
	계	2	0	0	2
배출 (졸업생)	2020년 2학기	0	1		1
	2021년 1학기	2	0		2
	계	2	1		3

## 2.2 교육연구팀의 우수 대학원생 확보 및 지원 계획

우수대학원생 확보현황	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 학·석사 연계프로그램을 통한 진로설계 및 학부출신 대학원생 유치</li> </ul>
우수대학원생 확보계획	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 학부전공특성화 및 대학원 프로그램 참여를 통한 대학원생 유치</li> <li>▶ (동)남아대학과 학술교류 유지 및 교류수학프로그램을 통한 인적 네트워크 형성</li> <li>▶ 국제협력부를 통한 지속적인 대학원 홍보(온라인/팝플렛)</li> <li>▶ (동)남아 대학원생을 위한 교육프로그램 개발&amp;연구</li> <li>▶ 학부-대학원 컨퍼런스 및 워크숍 개최를 통한 학부-대학원생 확보</li> </ul>
우수대학원생 지원계획	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 좋은 실적을 보이는 참여대학원생을 지원대학원생으로 우선선정 및 인센티브 제공</li> <li>▶ Writing Center운영을 통한 영어논문교정 프로세스 지원</li> <li>▶ 학술논문작성을 위한 논문교정프로그램 참여</li> <li>▶ 다수 콜로키움이나 외국에서 진행되는 세미나에 참여시켜 다수의 경험 확보</li> </ul>

## 2.3 참여대학원생의 취(창)업의 질적 우수성

<표 2-2> 2021.8월 졸업한 교육연구팀 소속 참여대학원생 취(창)업률 실적

구 분		졸업 및 취(창)업현황 (단위: 명, %)						취창업률% (D/C)×100
		졸업자 (G)	비취업자(B)		취(창)업대상자 (C=G-B)	취(창)업자 (D)		
			진학자					
2021년 8월 졸업자	석사	2	1	0	0	1	100	
	박사	1	X		0	0		

취창업 현황	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 김은수(혁신사업인재양성사업단 조교): 영어영문학과에서 배운 언어능력으로 사업단에서 독서토론 관련 사업과 행사들을 주관하고 있으며, 외국기관과의 의사소통을 전담하고 있음</li> </ul>
향후 추진계획	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 대학원에서 배우는 지식이 사회에서 보다 실용적인 지식으로 자리 잡을 수 있도록 교육커리큘럼 개편을 적극적으로 추진할 예정</li> </ul>

## 3. 참여대학원생 연구실적의 우수성

### ① 참여대학원생 연구업적물의 우수성

향후 추진계획 및 기대실적	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 현재 논문작성이 완료되어 4건의 논문이 심사 중에 있음</li> <li>▶ 논문작성을 위한 세미나 및 특강을 다수 진행 중임</li> <li>▶ 석·박사 스터디그룹 지원을 통한 논문작성 활성화</li> <li>▶ 지난 2년간의 지원으로 다음연도에 다수의 논문 게재실적 기대(5건)</li> </ul>
----------------	--

### ② 참여대학원생 학술대회 대표실적의 우수성

향후 추진계획 및 기대실적	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 논문작성을 위한 세미나 및 특강을 다수 진행 중에 있음</li> <li>▶ 참여대학원생 논문발표(3회) presentation에서 5편의 논문이 발표됨</li> <li>▶ 참여대학원생이 학술대회에서 3회 발표했고, 2건의 발표가 예정되어 있음</li> <li>▶ 지난 1년간의 지원으로 다음연도에 다수의 논문발표실적 기대(5건)</li> <li>▶ 해외 세미나 및 컨퍼런스 참여로 인해 다수의 경험을 확보시키고 있는 중임</li> </ul>
----------------	---

## 5. 참여교수의 교육역량 대표실적

<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 교육연구팀 전공 및 커리큘럼을 연구팀 방향으로 확대개편</li> </ul>
--

분야	과목명	담당교수	세부 변경사항
영문학	영미소설세미나	김혜진	포스트콜로니얼 고딕이라는 주제로 경직된 경계를 흔드는 장르로서의 고딕문학을 재정의, 캐러비언과 필리핀을 포함하여 인종적, 국가적 탈식민적 역사와 정체성을 다루는 작춤에 적용하고 분석함
	영미문학 세미나	이복기	대표적인 탈식민주의 이론서인 에드워드 사이드의 『오리엔탈리즘』과 프란츠 파농의 『대지의 저주받은 사람들』을 읽으면서, 탈식민주의와 디아스포라의 관계를 생각해 보고 식민지배의 영향으로 고향을 떠나서 삶을 개척하는 사람들의 고통과 생명력을 파악함
영어학	다문화와다언어주의	김정은	미국, 유럽 뿐 아니라 한국사회로 확장되고 있는 다문화 사회 및 다중언어 사회의 현상과 특징을 살펴보고 다문화 사회에서 영어교육을 포함한 교육 및 언어교육 정책이 나아가야 할 방향에 대해 분석함
	비교음운론	정진완	영어의 다양한 음운현상과 (동)남아시아 언어에 나타나는 음운현상을 상호 비교하는 연구를 할 수 있는 학술적인 준비를 학생들에게 제공함

▶ (동)남아시아 어/문학 관련 워크숍/스터디(어학/정진완)

회차	일시	논문제목	저자
1	01 /11	Reduplication in Javanese	I Dewa Puta Wijana
2	01 /18	Reduplication with fixed segmentism	John Alderete et al.
3	02 /08	Reduplication with fixed segmentism A study on the different realizations of dis- in English	John Alderete et al. Chin-Wan Chung
4	02 /11	A study on the different realizations of dis- in English Asymmetrical realizations of NC clusters in Malay	Chin-Wan Chung Chin-Wan Chung
5	02 /22	A study on resyllabification and palatalization in Korean	Kyung-Ae Choi & Dae-Hwan Joo.
6	02 /25	English consonant allomorphy: the case of secondary articulation assimilation	Min-kyung Lee
7	07 /05	Phonological strength and preferred syllable structure	Robert W. Murray
8	07 /08	English loans in Assamese: A phonological account Phonological strength and preferred syllable structure	Robert W. Murray Hemanga Dutta
9	07 /12	English loanwords in Tamil: Fix illicit consonant clusters	Pushpa Rani Subramani Selvan
10	07 /15	Onset coda asymmetry in Dhivehi	Amali Gnanadesikan
11	07 /19	Gemination and segmental patterns with reference to Sanskrit and Assamese: An OT account Blocking nasal spread in Bonggi	Hemanga Dutta Michael Boutin
12	07 /22	The adaptation strategies of English loanwords among Kelantan Malay dialect speakers	Sakinah Nik Muhammad Naziman & Shrifah Raihan Syed Jaafar
13	07 /25	Variant and opacity in Singapore English consonant clusters	Arto Anttila et al.
14	08 /02	The OT analysis of vowel hiatus in the Jeju dialect. ms	Eun-mi Lee & Hoonju Koh
15	08 /09	Variant and opacity in Singapore English consonant clusters	Arto Anttila et al.

16	08 /12	Variant and opacity in Singapore English consonant clusters A constraint-based approach to fission reduplication in two Chinese dialects. ms	Arto Anttila et al. Pei-Ran Sun
17	08 /16	Long-distance assimilation of consonants	Sharon Rose
18	08 /19	Long-distance assimilation of consonants Phonological processes in Thanjuvur Marathi	Sharon Rose Manasi Jayant Kelkar
19	08 /23	Onset-coda and positional asymmetry in Marathi and Varhadi: An Optimality theoretic account. ms	Dipak Tryambak Morey
20	08 /26	The OT analysis of vowel hiatus in the Jeju dialect. ms	Eun-mi Lee & Hoonju Koh

▶ (동)남아시아 대표석학초빙 특강 및 문화/역사 전문가 초빙강의(참여교수)

일시	강사명	주요내용
2021.10.21.	신근혜	태국, 태국문화 그리고 태국의 사회문화
2021.10.28.	남수영	20세기의 주류의 비주류: 베트남과 베트남 영화들
2021.11.24.	Ha Jin	자유로운 삶에 대하여- 왕은철이 묻고 하진이 답하다
2022.01.12.	박현진	동남아시아 외국어 학습자들의 심리적 특성분석: 의사소통의지, 학습동기, 학습불안
2022.07.29.	William Flesch	Orpheus and the Rewards of Loss, from Beckett to Vergil
2022.08.03.	Sharifa Raihan Syed Jaafar	English Loanwords Phonology in Standard Malay
2022.08.04.	Sharifa Raihan Syed Jaafar	English Loanwords Phonology in Non-Standard Malay Dialects
2022.08.29.	윤수연	English loanword adaptation in Southeast Asian languages

## 6. 교육의 국제화 전략

### ① 교육 프로그램의 국제화 현황 및 계획

교육프로그램의 국제화현황	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ha Jin, Sharifa Raihan Syed Jaafar, William Flesch과 같은 해외 석학들에게 특강을 요청하고 특강 후 자유로운 토론&amp;답화 시간을 제공하여 학술분야에서 뿐만 아니라 문화교류의 장을 삼음</li> <li>▶ 신근혜/남수영 선생님의 (동)남아시아 역사&amp;문화관련 강의로 이해와 시각의 폭을 넓혔고, 박현진/윤수연 교수의 특강으로 (동)남아시아 관련 언어/교육에 대한 전문적인 지식을 학생들에게 전달하고, 학술분야에서 보다 교류의 스펙트럼을 넓힘</li> </ul>
향후 계획	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 미국 Kent University, 아일랜드 University of Ireland, Galway, 전남대학교 영문과 BK21사업단과 우리 팀이 학기에 한 번씩 공동 세미나를 열어서 국제문제를 논의하는 장을 마련할 계획임. 세미나는 한 학기에 한 번 세미나개최를 주최하고 대학원생과 교수가 논문발표 후 토론을 진행함</li> <li>▶ 국립말레이시아 케방사르(KMU)와 홍콩중문대학, 그리고 우리 팀이 매학기 공동으로 대학원생 논문 발표회를 갖고 토론을 진행할 계획(코로나 종식 후 직접방문계획)</li> <li>▶ 본교 재직 중인 Alistair Mcdonald 객원교수에게 대학원생들의 발표 스피킹 훈련&amp;영어논문작성에 대한 워크숍을 의뢰하여 지원할 예정</li> <li>▶ 참여대학원생들에게 본교뿐 아니라 타 BK21+사업 연구단에서 진행되는 외국어 및 유용한 프로그램들을 적극적으로 소개하고 공동 진행도 검토 중임</li> <li>▶ 본교 내/외국인 워크숍을 지원하여 서로의 문화접근을 용이하게 할 예정</li> <li>▶ 2022학년도 2학기 중에 겨울방학에 인도의 다양한 언어에 대한 상호 Workshop을 진행하기 위한 계획을 진행하고 있음</li> </ul>

### III

## 연구역량 영역

#### □ 연구역량 대표 우수성과

▶ 참여교수의 우수연구논문(15건), 번역서(2건)

연번	구분	제목	저자
1	논문	“깨진 거울세상” 너머: 닉 호킨의 『배꼽 두 개 가진 여인』을 중심으로	김혜진 (참여교수)
2	논문	토니 모리슨의 『파라다이스』에 나타난 평등주의 상상계의 가능성	김혜진 (참여교수)
3	논문	한국인 아동 학습자들의 영어 읽기 불안 분석: 불안의 양상과 요인을 중심으로	김정은 (참여교수)
4	논문	Exploring motion event construal: How much attention do speakers of different languages and cultures pay to context?	김정은 (참여교수)
5	논문	“더 타자적인 타자”로서의 동물들	왕은철 (참여교수)
6	번역	마이클 K의 삶과 시대	왕은철 (참여교수)
7	번역	다른 방에는 다른 놀라움이	왕은철 (참여교수)
8	논문	Developing Language-Specific Models Using Neural Architecture Search	유용석 (참여교수)
9	논문	On the Edges of Korean NP	유용석 (참여교수)
10	논문	ECM and Scrambling at the Edges of CP in Korean	유용석 (참여교수)
11	논문	토마스 하디의 『귀향』: ‘결정론의 침식’과 ‘우연 길들이기’	이복기 (참여교수)
12	논문	Anthropocene Time in Max Frisch's Man in the Holocene	이하람 (참여교수)
13	논문	A Study of Discontinuous Partial reduplication in Malay dialect.	정진완 (참여교수)
14	논문	A Study of Vowel Deletion in English: A Foot-Based Approach.	정진완 (참여교수)
15	논문	A Study on the Different Realizations of dis- in English.	정진완 (참여교수)
16	논문	An Alternative Analysis of Syncope in English.	정진완 (참여교수)
17	논문	An Aspect of Sinhala Assimilation.	정진완 (참여교수)

▶ 참여교수의 연구비 수주건(1건)

연번	구분	기관	연구과제	연구책임자
1	신진연구지원사업	한국연구재단	자아소멸: 밀턴과 블레이크의 근대적 주체 비판	이하람 (참여교수)
2	중견연구지원사업	한국연구재단	J.M 쿿시의 자전 3부적의 모순과 역설	왕은철 (참여교수)

▶ 국외연구자와의 학술교류실적(4명)

연번	국가	소속	국외연구자	내용
1	중국	The Boston University	Ha Jin	학술교류&특강
2	말레이시아	The National University of Malaysia	harifa Raihan Syed Jaafar	학술교류&특강
3	미국	University of Utah	Scott Jarvis	논문공동연구
4	미국	Brandeis University	William Flesch	학술교류&특강

▶ 국제공동연구실적(1건)

연번	공동연구 참여자		상대국 /소속기관	국제 공동연구 실적	DOI 번호/ISBN 등 관련 인터넷 link 주소
	교육연구팀 참여교수	국외 공동연구자			
1	김정은	Hae In Park; Scott Jarvis	State University of New York University of Utah	아시아 영어 학습자와 미국 원어민 학습자가 움직임을 영어로 묘사함에 있어서 언어 및 문화의 차이가 어떤 영향을 끼치는지 조사하였고, 해당 논문(Exploring motion event construal: How much attention do speakers of different languages and cultures pay to context?)이 SSCI 등재 학술지인 Lingua( <a href="https://www.journals.elsevier.com/lingua">https://www.journals.elsevier.com/lingua</a> )에서 출판됨	<a href="https://doi.org/10.1016/j.lingua.2021.103164">https://doi.org/10.1016/j.lingua.2021.103164</a>

1. 참여교수 연구역량

1.1 연구비 수주 실적

<표 3-1> 최근 1년간(2021.9.1.-2022.8.31.) 참여교수 1인당 정부, 산업체, 해외기관 등 연구비 수주 실적

항 목	수주액		
	3년간(2017.1.1.-2019.12.31.) 실적 (선정평가 보고서 작성내용)	최근 1년간(2021.9.1.~2022.8.31.) 실적	비고
정부 연구비 수주 총 입금액	51,051,000	25,410,000(이하람 신진연구지원사업) 51,360,000(왕은철, 중견연구지원사업)	
산업체(국내) 연구비 수주 총 입금액			
해외기관 연구비 수주 총 (환산) 입금액			
1인당 총 연구비 수주액	8,508,000	12,795,000	
참여교수 수	6	6	

1.2 연구업적물

① 참여교수 연구업적물의 우수성

- ▶ 연구영역을 정통영어영문학에서 (동)남아시아 어문학까지 포함하여 스펙트럼을 넓힌다는 연구향상계획을 달성
- ▶ 우수한 연구능력과 저술능력을 바탕으로 양질의 연구논문과 저서 그리고 중앙지(동아일보)에 정기칼럼을 연재 중
- ▶ 통계와 빅데이터 기술을 연구논문에 들여와 객관성과 실용성이 높은 논문이 만들어짐
- ▶ 해외학자와의 학술교류를 통해 보다 양질의 연구논문 저술이 가능하게 됨
- ▶ 우수한 신입교원의 영입으로 보다 다양한 분야의 연구 활동이 가능해짐

② 교육연구단의 학문적 수월성을 대표하는 연구업적물 (최근 1년(2021.9.1.-2022.8.31.))

연번	대표연구업적물 제목	참여연구원	대표업적물 설명
1	Exploring motion event construal: How much attention do speakers of different languages and cultures pay to context?	김정은 (참여교수)	▶ 아시아 영어 학습자와 미국 원어민 학습자가 움직임을 영어로 묘사함에 있어서 언어 및 문화의 차이가 어떤 영향을 끼치는지 조사함
2	“깨진 거울세상” 너머: 닉 호킨의 『배꼽 두 개 가진 여인』을 중심으로	김혜진 (참여교수)	▶ 『배꼽』에서 반복되는 “깨어진 거울” 이미지를 중심으로 국가와 민족적 환상을 가로질러 필리핀의 국가와 개인의 혼란을 직시하고 재구조화하는 과정을 그려냄으로써 민족의 새로운 정체성 구축의 가능성을 제시하고 있음을 분석함
3	“더 타자적인 타자”로서의 동물들: J.M. 쿛시의 「노년의 여성과 고양이들」에 나타난 동물윤리	왕은철 (참여교수)	▶ J.M.Coetzee의 “철학자들과 동물들”과 “시인과 동물들”이라는 강의를 시작으로 동물에 대한 강의를 시작하고 “치욕”과 “노파와 늙은 고양이들”에서 나타난 무방비 상태에 놓인 동물들의 호소에 대해 비평이론의 관점에서 재해석하고 분석함
4	Developing Language-Specific Models Using Neural Architecture Search	유용석 (참여교수)	▶ 신경 아키텍처 검색(NAS)방법을 한국어 및 영어 문법 판단 작업에 적용하여 한국어 데이터 셋에 NAS의 적용에 대해서만 논의한 이전 연구를 기반으로, 영어 문법 작업으로 확장하여 두 가지 언어의 아키텍처를 비교분석함
5	토마스 하디의 『귀향』: ‘결정론의 침식’과 ‘우연 길들이기’	이복기 (참여교수)	▶ 토마스 하디가 결정론과 우연의 관계에 대한 그의 생각을 “원주민의 귀환”에서 표현했다는 것을 증명하는 것을 목표로 작품을 분석함
6	Anthropocene Time in Max Frisch’s Man in the Holocene	이하람 (참여교수)	▶ 맥스 프릿의 Anthropocene에 대한 비판적 분석을 담은 논문으로 프리슈의 소설이 시간성과 대리성에 대한 개념적 문제론과 관련되어 Anthropocene를 대표함을 논의
7	An Aspect of Sinhala Assimilation. Studies in Linguistics	정진완 (참여교수)	▶ 스리랑카에서 사용되는 Sinhala 언어의 주요한 동화현상의 동기는 음절을 경계로 발생하는 자음간의 공명도가 상승하거나 혹은 동일한 공명도를 갖고 있는 자음이라도 서로 다른 조음점인 경우 음절의 초성 자음의 조음점과 조음방식 자질이 선행하는 자음에 전달되어 두 자음이 동일한 자질을 갖는 겹자음(geminate)으로 실현이 된다. 그러나 이러한 음절 초성의 도드라진 동화에서의 역할은 음절 초성의 자음이 활음(glide/semi-vowel)인 경우 오히려 음절의 종성 자음의 조음점/조음방식 자질에 영향을 받아 활음이 음절 초성자음과 동일한 자음으로 변하여 겹자음으로 실현이 된다. 이 논문에서는 출력형에서의 겹자음은 진행되어온 과정의 다르다는 것을 이론을 통하여 분석하였다. 특히 Sinhala언어는 한국어나 다른 언어에서처럼 공명도가 다른 분절음의 수정전력이 음절 초성이 주도권을 갖고 변화를 시키지만 오히려 음절 중성이란 약한 음절위치의 분절음이 분절음의 변화를 주도하는 것이 흥미 있는 음운현상으로 간주 된다.

## 2. 산업·사회에 대한 기여도

산업·사회에 대한 기여도 현황	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 다문화가정에 대한 영어교육에 대한 연구와 특강, 그리고 교육과정개발을 통한 커리큘럼 개발로 점차 다문화 되어 가고 있는 사회에 대비하고 있음</li> <li>▶ (동)남아시아 관련 문화나 문학을 알리는 컨퍼런스 등에 참여하고 홍보하여 사람들이 동남아시아 관련 문화에 대해 관심을 가지도록 함</li> <li>▶ 다양한 학회(미래영어영문학회("문학이 질병을 대하는 방식")/ 새한영어영문학회("무조건적 환대의 가능성")/대한영어영문학회("고통의 권리와 수용권"))에서의 연설을 통해 사회적으로 문제가 되는 이슈에 대해 문제점을 짚고 해결책을 제시함(왕은철, 3건)</li> <li>▶ 많은 디아스포라 관련 우수한 작품들을 분석, 번역하여 부천 디아스포라상을 수상(왕은철, 1건)</li> </ul>
향후 계획	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ (동)남아시아 지역의 사회적 이슈를 국제적 안목으로 논의할 수 있는 컨퍼런스 등에 적극 참여할 예정</li> <li>▶ 다문화가정을 위한 교육 커리큘럼을 점진적으로 개발할 계획</li> <li>▶ 다문화가정을 이해하고 도울 수 있는 연구주제를 중점적으로 마련할 계획</li> </ul>

## 3. 참여교수의 연구의 국제화 현황

### ① 국제적 학술활동 참여 실적 및 현황

국제학술활동 참여 실적 및 현황	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 국제 공동연구를 진행하여 연구결과물 발표(1건, 김정은)</li> <li>▶ 국제 컨퍼런스 및 세미나에 참여하여 직접 발표(2건) 및 참석</li> <li>▶ 학술교류를 맺고 있는 (동)남아시아 대학 석학들과의 공동연구를 기획 중</li> </ul>
향후 계획	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ (동)남아시아 해외대학과의 네트워크 구축을 통한 공동연구를 진행할 예정</li> <li>▶ (동)남아시아 지역의 사회적 이슈를 국제적 안목으로 논의할 수 있는 컨퍼런스 등에 적극 참여할 예정</li> </ul>

### ② 국제 공동연구 실적

<표 3-6> 최근 1년간 국제 공동연구 실적

연번	공동연구 참여자		상대국 /소속기관	국제 공동연구 실적	DOI 번호/ISBN 등 관련 인터넷 link 주소
	교육연구팀 참여교수	국외 공동연구자			
1	김정은	Hae In Park; Scott Jarvis	State University of New York (미국); University of Utah (미국)	<p>아시아 영어 학습자와 미국 원어민 학습자가 움직임을 영어로 묘사함에 있어서 언어 및 문화의 차이가 어떤 영향을 끼치는지 조사&amp;분석하였음</p> <p>결과적으로 해당 논문(Exploring motion event construal: How much attention do speakers of different languages and cultures pay to context?)이 SSCI 등재 학술지인 Lingua (https://www.journals.elsevier.com/lingua)에서 출판되었음</p>	https://doi.org/10.1016/j.lingua.2021.103164

③ 외국 대학 및 연구기관과의 연구자 교류 실적 및 계획

연구자교류 실적	▶ 보스턴 대학의 교수이자 세계적인 작가인 Ha Jin 작가와의 인터뷰와 특강을 통해, 영어영문학과는 물론, 전북대학교 전체 학생들에게 큰 경험을 선사했고, 이후로도 그의 작품을 번역한 소속 대학의 왕은철 교수와 지속적인 학술적 교류를 이어나감		
	일시	제목	주요내용
	2021.11.24.	Ha Jin	▶ 세계적인 작가인 Ha Jin 작가의 『자유로운 삶』이 부천 디아스포라 상을 수상함에 이어, 전북대학교에 방문하여 그의 삶과 작품, 저술활동과 작품세계에 대한 인터뷰를 나눔.
	▶ 브랜다이즈 대학의 Willilam Flesch 교수에게 모든 작품세계에서 나타나는 상실의 슬픔과 그로 인해 얻게 되는 것들, 그리고 작가가 그걸 사용하여 작품에서 얻는 의미에 대한 작품론에 대한 특강을 해주었고, 그 이후로도 추가적인 특강을 요청하는 등의 학술적인 교류를 이어나감		
	일시	제목	주요내용
2022.07.29.	William Flesch	▶ Brandeis 대학에 재직 중인 윌리엄 플레쉬 교수에게서 문학에서 자주 사용하는 장치인 상실에 대한 개념과 문학적 효과, 그리고 그것의 의미에 관한 특강을 진행함.	
향후계획	▶ 말레이시아 국립대학의 Sharifah Raihan Syed Jaafar 교수에게 말레이 언어의 특징에 대한 특강을 의뢰하고 그 이후로도 연구목적의 학술교류를 이어 감		
	일시	제목	주요내용
	2022.08.03.	English Loanwords Phonology in Standard Malay	이 특강에서는 영어 단어가 표준 Malay어로 차용되는 과정에서 보여주는 음운현상을 주목하고 특히 음절의 초성과 종성에서 보이는 자음군이 Malay어에서 보이는 음절 초성과 종성에서 보이 비대칭적인 실현현상에 대하여 강의를 진행함.
	2022.08.04.	English Loanwords Phonology in Non-Standard Malay Dialects	이 강의는 선행특강에서 연속되는 차용어 특강으로 Malay어의 방언이 Kelantan Malay 방언에서 관찰되는 영어단어의 초성과 종성에서의 자음군 실현양상이 표준 Malay어와 방언에서 어떻게 차이를 보이는지와 공명도가 다른 자음군의 실현이 어떠한 방식으로 Malay 방언에 실현되는지를 근접국가의 차용어 실현과 같이 비교하여 강의를 진행함.
▶ 보다 많은 특강을 기획하여 동남아대학과의 학술교류를 점진적으로 늘려나갈 예정 ▶ 특히 말레이시아의 UKM 대학과 교수와 대학원생이 참여하는 공동 학술 workshop을 정기적으로 개최 추진 예정 ▶ 참여교수 뿐 아니라 참여대학원생들도 서로의 학문을 교류하게 하는 워크숍을 지원할 예정이며, 결과를 한 자리에 모여 발표하는 컨퍼런스도 기획 ▶ (동)남아시아의 현재정세와 이슈들을 균형 잡힌 시각으로 바라볼 수 있도록 여러 나라들과 학술교류를 시도할 예정			

Ⅲ

4단계 BK21 교육연구팀 관련 언론보도 리스트

교육연구단(팀)명	차세대 (동)남아시아 전문 인재양성을 위한 포용과 다양성의 영어영문학
교육연구단(팀)장명	정진완

연번	구분	언론사명 /수상기관 등	보도일자/ 수상일자 등	제목/ 수상명 등	관련 URL
		주요내용 (200자이내)			
1	성과	경인매일	2021.11.24.	부천시, 제1회 부천디아스포라 문학상 시상식 성료	<a href="http://www.kmaeil.com/news/articleView.html?idxno=321452">http://www.kmaeil.com/news/articleView.html?idxno=321452</a>
		경기일보	2021.10.27.	부천디아스포라 문학상 첫 번째 수상작...하진의 [자유로운 삶] 선정	<a href="http://www.kyeonggi.com/2386220">http://www.kyeonggi.com/2386220</a>
		전주도민일보	2021.11.22.	하진 작가·왕은철 전북대 교수, 제1회 부천디아스포라 문학상·번역상 공동 수상으로 '특별한 우정' 뿜내	<a href="http://www.domin.co.kr/news/articleView.html?idxno=1361752">http://www.domin.co.kr/news/articleView.html?idxno=1361752</a>
		전주매일신문	2021.11.22	왕은철 교수와 하진 작가의 '특별한 우정' 제1회 부천디아스포라 문학상, 번역상 공동 수상	<a href="http://www.jjmaeil.com/news/view.asp?idx=140756">http://www.jjmaeil.com/news/view.asp?idx=140756</a>
		아시아경제	2021.11.16.	'제1회 부천디아스포라 문학상' 23일 시상식...'자유로 운 삶' 하진 작가	<a href="https://view.asiae.co.kr/article/2021111610500114871">https://view.asiae.co.kr/article/2021111610500114871</a>
4단계 BK21 사업 선정(교육연구팀)					

IV

교육연구팀 자체평가 결과

교육연구팀 명		차세대 (동)남아시아 전문 인재양성을 위한 포용과 다양성의 영어영문학			
평가기간		2021.09.01. ~ 2022.08.31.			
평가위원구성		소속	직급	성명	
		전북대학교 영어영문학과(내부위원)	교수	[Redacted]	
		전북대학교 영어영문학과(내부위원)	교수	[Redacted]	
		전북대학교 중어중문학과(외부위원)	교수	[Redacted]	
평가항목구분		세부평가항목	평가		
평가항목	교육	대학원 교육과정 운영의 적절성 및 참여대학원생 졸업률·취업률	B	A	B
		참여대학원생 학술지 논문게재활동	C	C	C
		참여대학원생 학회 및 학술활동	B	C	B
		국내학자 및 인사 초청특강	A	A	A
	연구	참여교수 연구비 수주	A	B	B
		참여교수 연구재단 등재(후보)지 논문게재	A	A	A
		참여교수 저서·역서 발간	A	A	A
		참여교수 국제 학술활동 실적	A	A	B
	국제화	참여대학원생 외국인 학생 비율	A	A	A
		해외석학 초청특강 및 학술교류	A	A	A
		참여교수 및 참여대학원생 연구의 국제화 현황	B	A	B
평가위원 내용요약	[Redacted]	교수와 대학원생의 연구실적의 범위와 질, 대학원생들의 발표실적이 눈에 띄게 향상되었음을 알 수 있었다. 또한 콜로키움으로 학생들이 경험을 쌓게 한 것은 좋은 시도라고 생각된다. 논문이 없다는 것은 아쉬운 점이나, 발표 실적을 고려했을 때 시간상의 문제라 생각된다.			
	[Redacted]	<p>교육분야: 양호하다. (동)남아시아 및 영어권 대학의 석학들과의 교류가 성공적으로 수행되었으며 다양한 워크숍 및 초빙강연이 시행되었다.</p> <p>연구분야: 전체적으로 양호하나 참여대학원생의 논문 발표를 촉진할 필요가 있다.</p> <p>국제화분야: 양호하다. 포스트 코로나 시대에 맞추어 더욱 다양한 교류 및 활동을 하고 있다.</p>			
	[Redacted]	<p>대학원 수업과정을 꾸준히 개발하고 개편하고 있다는 점, 대학원생들의 경험을 위해 국제 콜로키움에 다수 참석시키고 있다는 점, 그리고 유용한 특강들을 많이 개최하여 학생들의 연구 및 프로젝트에 도움을 주고 있다는 점이 이점으로 꼽히나, 학생들 자체적으로 이루어지는 워크숍이나 협업 세미나를 더 열어서 논문으로 발전시킬 수 있는 발판을 마련해주는 것이 필요해 보임</p> <p>또한 논문 쪽에서는 참여교수들이 선전하고 있으나, 해외학자와의 공동연구 부분에서는 다소 아쉬운 부분이 보임. 학생들도 발표실적은 점차 늘고는 있으나, 결과물인 논문이 나오지 않아, 그 개선점을 열른 찾아야 할 것으로 보임</p> <p>마지막으로 대학원으로 들어오는 학생들의 수가 충분하지 않아, 지속적 사업수행을 위해 우수한 인재를 어떻게든 확보하려는 노력이 필요해 보임</p>			

\* 외부위원은 내부위원과 구분하기 위하여 평가부분을 파란색으로 처리함

## 2022 4단계 BK21 사업 자체평가 의견서

항목	평가지표	평가점				
교육	대학원 교육과정 운영의 적절성 및 참여대학원생 졸업률·취업률	A	ⓑ	C	D	E
	참여대학원생 학술지 논문게재활동	A	B	ⓒ	D	E
	참여대학원생 학회 및 학술활동	A	ⓑ	C	D	E
	국내학자 및 인사 초청특강	Ⓐ	B	C	D	E
연구	참여교수 연구비 수주	Ⓐ	B	C	D	E
	참여교수 연구재단 등재(후보)지 논문게재	Ⓐ	B	C	D	E
	참여교수 저서·역서 발간	Ⓐ	B	C	D	E
	참여교수 국제 학술활동 실적	Ⓐ	B	C	D	E
국제화	참여대학원생 외국인 학생 비율	Ⓐ	B	C	D	E
	해외석학 초청특강 및 학술교류	Ⓐ	B	C	D	E
	참여교수 및 참여대학원생 연구의 국제화 현황	A	ⓑ	C	D	E

**평가내용:**

지난 2021년도와 비교하여 보았을 때, 새로 들어오신 참여교수님들의 뛰어난 연구실적과 연구범위의 확대, 그리고 아직 결과물들이 나오진 않았지만, 학생들의 발표실적이 눈에 띄게 증가한 것이 인상적으로 보였습니다. 그리고 학생들에게 국제학회의 분위기와 감각을 익히기 위해서 다수의 콜로키움에 참여하도록 한 것은 좋은 선택이라고 생각합니다.

대학원생들의 논문실적이 없다는 것은 아쉬운 점으로 지적할 수는 있으나, 논문 게재를 위한 발표실적이 눈에 띄게 증가하였고, 실제로도 심사 중인 논문들이 다수 존재하고 있어, 시간상의 문제라고 판단됩니다.

2022년 9 월 15 일

평가위원:

차세대 (동)남아시아 전문 인재양성을 위한 포용과 다양성의 영어영문학 미래인재양성  
교육 연구팀 귀하

## 2022 4단계 BK21 사업 자체평가 의견서

항목	평가지표	평가점				
교육	대학원 교육과정 운영의 적절성 및 참여대학원생 졸업률·취업률	Ⓐ	B	C	D	E
	참여대학원생 학술지 논문게재활동	A	B	Ⓒ	D	E
	참여대학원생 학회 및 학술활동	A	B	Ⓒ	D	E
	국내학자 및 인사 초청특강	Ⓐ	B	C	D	E
연구	참여교수 연구비 수주	A	Ⓑ	C	D	E
	참여교수 연구재단 등재(후보)지 논문게재	Ⓐ	B	C	D	E
	참여교수 저서·역서 발간	Ⓐ	B	C	D	E
	참여교수 국제 학술활동 실적	Ⓐ	B	C	D	E
국제화	참여대학원생 외국인 학생 비율	Ⓐ	B	C	D	E
	해외석학 초청특강 및 학술교류	Ⓐ	B	C	D	E
	참여교수 및 참여대학원생 연구의 국제화 현황	Ⓐ	B	C	D	E

**평가내용:**

교육연구단의 비전과 목표가 구체적으로 시행되고 있으며, 지난 1년간 계획에 맞추어 시행된 것으로 보인다. 본 평가에서는 각 분야별로 평가문을 첨부하겠다.

**교육분야:** 양호하다. (동)남아시아 및 영어권 대학의 석학들과의 교류가 성공적으로 수행되었으며 다양한 워크숍 및 초빙강연이 시행되었다.

**연구분야:** 전체적으로 양호하나 참여대학원생의 논문 발표를 촉진할 필요가 있다.

**국제화분야:** 양호하다. 포스트 코로나 시대에 맞추어 더욱 다양한 교류 및 활동을 하고 있다.

2022년 9 월 15 일

평가위원:

차세대 (동)남아시아 전문 인재양성을 위한 포용과 다양성의 영어영문학 미래인재양성  
교육 연구팀 귀하

# 2022 4단계 BK21 사업 자체평가 의견서

항목	평가지표	평가점				
교육	대학원 교육과정 운영의 적절성 및 참여대학원생 졸업률·취업률	A	ⓑ	C	D	E
	참여대학원생 학술지 논문게재활동	A	B	ⓒ	D	E
	참여대학원생 학회 및 학술활동	A	ⓑ	C	D	E
	국내학자 및 인사 초청특강	ⓐ	B	C	D	E
연구	참여교수 연구비 수주	A	ⓑ	C	D	E
	참여교수 연구재단 등재(후보)지 논문게재	ⓐ	B	C	D	E
	참여교수 저서·역서 발간	ⓐ	B	C	D	E
	참여교수 국제 학술활동 실적	A	ⓑ	C	D	E
국제화	참여대학원생 외국인 학생 비율	ⓐ	B	C	D	E
	해외석학 초청특강 및 학술교류	ⓐ	B	C	D	E
	참여교수 및 참여대학원생 연구의 국제화 현황	A	ⓑ	C	D	E


## 평가내용:

영어영문학과 4단계 연구팀이 평가 기간에 보여준 성과 중 대학원 수업과정을 사업팀의 성격에 맞는 수업으로 꾸준히 개발하고 개편하고 있다는 점과, 대학원생들이 국제 및 국내 콜로키움에 참여하여 국제화를 위한 노력을 하고 있다는 점이 긍정적인 성과로 사료됩니다. 그리고 연구팀에 관련된 다양한 특강을 학생들에게 제공하여 학생들의 연구 프로젝트 개발\*연구심화에 많은 도움이 될 것으로 보이며, 현재 학생이 수행중인 연구에 대한 중간 점검을 위한 자체 워크숍을 더 많이 개최하고, 특강과 연구팀에서 진행하고 있는 문학 어학 연구 워크숍을 유기적으로 연계하여 학생들의 개인 프로젝트 혹은 팀 프로젝트에 대한 중간 점검 및 논문으로의 발전을 위한 중요한 과정으로 구성되는 것이 바람직 할 것으로 보입니다.

연구 부분에서는 참여교수님이 노력을 기울이고 있고, 새로운 참여교수님들이 좋은 연구실적을 내고 있는 점은 긍정적이지만, 해외학자와의 공동연구 등의 부분이 아쉬운 점이 있으니, 이를 개선하기 위한 방안이 있어야 할 것으로 보입니다.

특히 대학원생들이 워크숍과 콜로키움에 많이 참여는 하고 있으나, 아직 눈에 띄는 연구 성과가 부족하니 현재 준비하고 있는 연구 과제를 발전시켜 학술논문으로 성과를 도출해야 할 것으로 보입니다. BK의 우수한 참여대학원생을 확보하는 일과 이들을 잘 교육하여 배출하는 문제는 영어영문학과 Bk연구팀에 한정된 문제는 아니지만 지속적인 사업 수행을 위해서는 우수한 인재를 확보하는 데 많은 노력을 기울여야 할 것으로 보입니다.

2021년 9 월 15 일

평가위원: 

차세대 (동)남아시아 전문 인재양성을 위한 포용과 다양성의 영어영문학 미래인재양성  
교육 연구팀 귀하